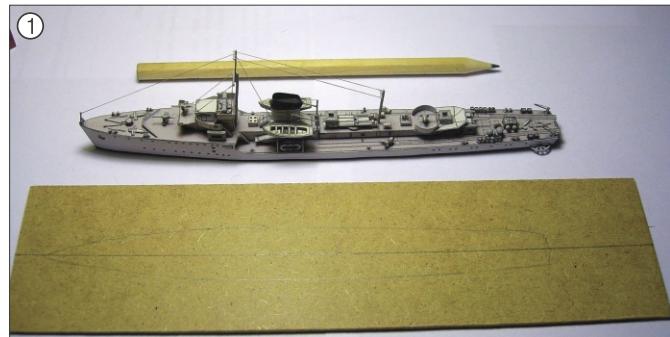


Woda pod model / Water tutorial – APPRENTICE

opracowała / written by Katarzyna Manikowska

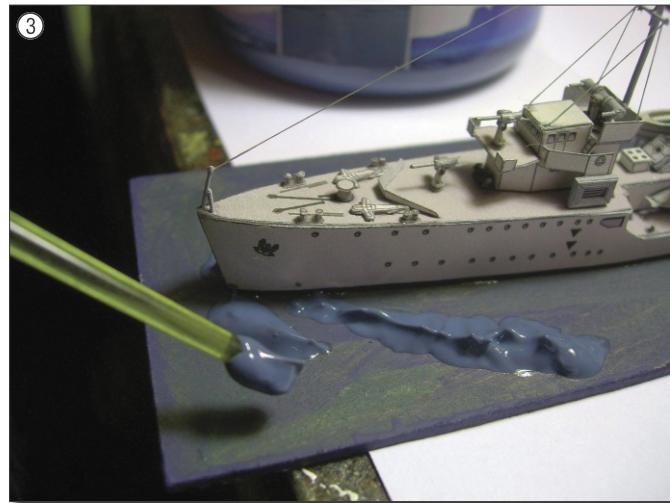
Woda apprentice to woda pod okręt płynący z prędkością marszową, z umiarkowanymi odkosami, kilwaterem, rozbryzgami piany itd. Okręt to w tym wypadku model niemieckiego torpedowca Löwe (JSC 58, skala 1:400).

Water APPRENTICE is for a ship sailing at cruising speed, with moderate bow water, wake and foam sprays etc. In this case the ship is German torpedo boat Löwe (JSC 58, scale 1:400).



2. Malowanie. Kolor wody należy dopasować do akwenu, po którym okręt pływał. Löwe przedstawiony jest wg stanu na styczeń 1945 roku, kiedy eskortował Wilhelma Gustloff'a w jego ostatnim rejsie z Gdyni. Zimowa woda bałtycka jest szaroniebieska, w ciemnych, zimnych odcieniach, bez dodatku zieleni czy ciepłych szarości. Malując podstawkę na kolor bazowy dobrze jest mieć przed oczami zdjęcie danego akwenu. Tu użyłem, mieszając na mokro, dwóch niebieskich i szarych odcieni farb akrylowych. Farbę nanosiłem niestarannie, nierówno, ze smugami, za pomocą starego pędzla typu kapeć. Następnie przyklejamy model do podstawki za pomocą kleju polimerowego.

Painting. Match the water colour to the area where the ship had been operating. Löwe depicts the ship in 1945 when she was escorting Wilhelm Gustloff in her last trip from Gdynia. Baltic water in winter is grey-blue, in dark, cold shades without any green or warm grey. When painting the base it is good to have a picture of the area in front of your eyes. Here I used two blue and grey shades of acrylic paints, mixing them wet. I applied the paint carelessly, unevenly, with streaks, using an old soft brush. Glue the model to the base by means of polymer glue.

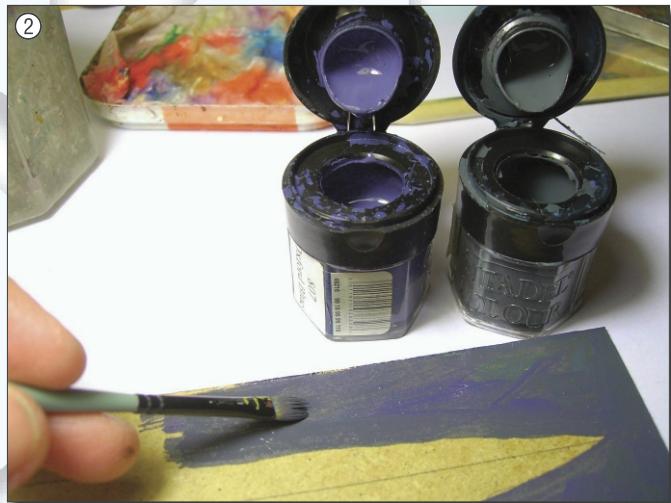


4. Za pomocą ciemnoniebieskiego żelu (tu Lake Waters Ammo Mig) nanosimy grube odkosy, wyciągając je na docelową wysokość. Cały czas trzeba patrzeć na zdjęcie, żeby nie narobić głupot. Najgrubsza będzie fala dziobowa, nieco niższe smugi kilwateru, najniższe odkosy boczne, spod bur. Proszę zwrócić uwagę, że wszystkie one wychodzą poza podstawkę – tak ma być. Używamy pędzla typu kapeć, żel nanosimy techniką tapowania (tupania przy pionowo ustawionym włosiu).

Use dark blue gel (here Lake Waters Ammo Mig) to apply thick waves of bow water, stretching them to wanted height. Look at the picture all the time to avoid any mistakes. The thickest wave will be at bow, wake waves slightly lower, and the lowest ones will be waves from the sides. Please note that they all protrude out of the base - it is the way it should be. Use an old soft brush, apply the gel by tapping (with brush bristles placed vertically).

1. Wyznaczamy miejsce modelu na podstawce. Na końcach podstawki są zaznaczone kreseczki w osi symetrii, które należy ze sobą połączyć rysując kreskę ołówkiem. Na linii ustawiamy model i delikatnie obrysujemy go ołówkiem. Całość wygląda lepiej, gdy dziób modelu znajdzie się nieco bliżej krawędzi podstawki niż rufa. Ustawiamy i sprawdzamy, czy się nam podoba. Jeszcze nie przyklejamy modelu do podstawki.

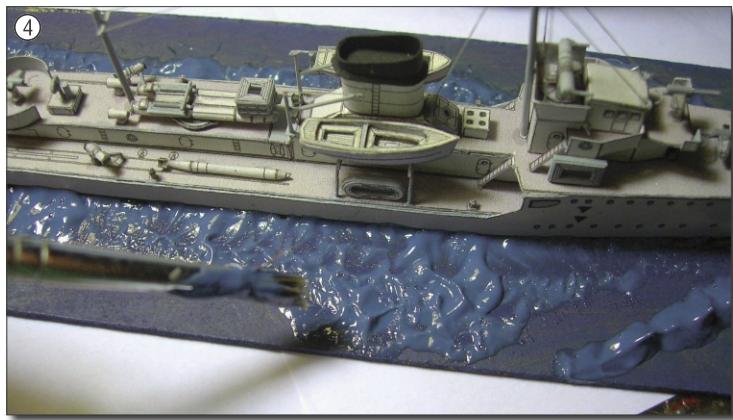
Mark the position of the model on the base. There are lines in the symmetry axis on the ends of the base, draw a line between them with a pencil. Place the model on the line and pencil the outline. The whole looks better when the bow is a little bit closer to the edge of the base than the stern. Place the model and check its position. Do not glue to the base yet.



3. Okręt w marszu generuje charakterystyczne odkosy spod dziobu i kilwater za rufą. Nie zamierzam się tu wdawać w opisywanie teorii fal, nie jestem inżynierem. Dla potrzeb modelarskich, jeśli chce się uzyskać realistycznie wyglądające odkosy, należy posłużyć się zdjęciem okrętu (tego lub o podobnych charakterystykach) idącego z plus minus zbliżoną prędkością. Charakterystyki okrętu dotyczą głównie kształtu kadłuba: inaczej płynie gruby kuter, inaczej smukły niszczyciel, inaczej bambaryłowy pancernik.

Ship at cruising speed creates characteristic bow water and wake from stern. I'm not going into the wave theory, I'm not an engineer. For modelling purposes, to obtain realistic looking bow water, you should use ship's picture (of this ship or similar one) going at similar speed. Characteristics of the ship mainly relate to the shape of the hull: a broad cutter creates different waves than slender destroyer or fat battleship.





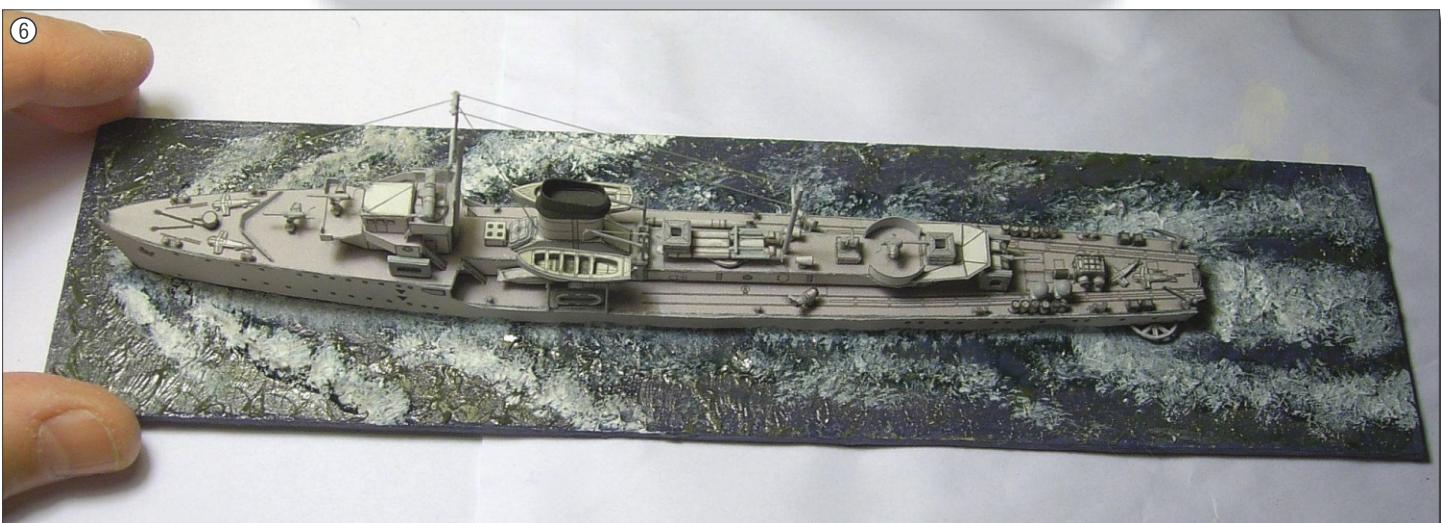
5. Gdy wyschnie, bierzemy się za kolejny etap uprzestrzenniania wody – brudnozielone wierzchołki fal (ale nie jest to jeszcze piany). Delikatne tapowanie z użyciem żelu Slow River Waters Ammo Mig. Żelem pokrywamy całą powierzchnię podstawki, nie za wysoko, niezbyt równo, ale dość dokładnie.

When the gel is dry, continue with 3D water effects - dirty green wave tops (it is not foam yet). Delicately tap with gel Slow River Waters Ammo Mig. Apply the gel onto entire base surface, not too high, not too even but quite precisely.



6. Gdy i ta warstwa wyschnie, bierzemy się za malowanie piany. Biała farba, technika suchego pędzla. Pędzel zanurzamy w farbie samymi końcówkami włosia, i dość mocno obcieramy go o kartkę papieru. Farba nanoszona na fale absolutnie nie powinna się mazać – oznacza to, że zostało jej na pędzlu zbyt dużo. Malujemy w kierunku od burt na zewnątrz; pianę przy samych burtach nanosimy znów tapowaniem. Pędzel nie powinien być zbyt cienki – znów doskonale sprawdzi się, słynny już, stary kapec.

When this layer is dry, start painting the foam. White paint on dry brush. Put the tip of the brush into the paint and wipe it quite hard on a piece of paper. The paint applied onto the waves should not smear at all - if it smears it means there is too much of it left on the brush. Paint in the direction from the sides to the outside; apply the foam at the very sides by tapping. The brush shouldn't be too thin - the famous old soft brush will be perfect.



7. I gotowe. Całość pracy to nie więcej niż 2 godziny, z przerwami technologicznymi na schnięcie kolejnych warstw żelu – maksymalnie 4 dni.

Ready! The entire work doesn't take more than 2 hours, with technological breaks for subsequent gel layers drying - up to 4 days.